

**Početna stranica>Vaša prava>Žrtve kaznenih djela>Naknada štete>Ako će se moj zahtjev razmatrati u ovoj državi**

Otvoreni postupci u području građanskog pravosuđa koji su započeti prije isteka prijelaznog razdoblja nastaviti će se na temelju prava EU-a. Na temelju uzajamnog sporazuma s Ujedinjenom Kraljevinom na portalu e-pravosuđe do kraja 2024. ostat će dostupne informacije povezane s Ujedinjenom Kraljevinom.

**Jekk it-talba tiegħi se titqies f'dan il-pajjiż**

Škotska

**Għal liema tip ta' reat nista' ningħata kumpens?**

Int tista' tapplika għal kumpens jekk inti vittma bla ħtija ta' reat vjolenti, jew jekk persuna qrib tiegħek mietet minħabba reat vjolenti. **L-Anness B** tal-Iskema jelenka dak li hu u dak li muhuwiex reat ta' vjolenza għall-finijiet tal-Iskema. Hu disponibbli wkoll kumpens għal dawk li jkorru waqt li jieħdu riskju eċċeżzjoni u ġustifikat għall-finijiet ta' prevenzjoni jew ta' trażżeen ta' reat, inkluża l-interpellanza ta' suspectat trasgressur.

**Għal liema tip ta' korriġent nista' nikseb kumpens?**

Int tista' tapplika għal kumpens għal:

dannu mentali jew fiziku;

abbuż sesswali jew fiziku

pagament għal fatalitā

Mħux kull talba għal kumpens tirnexxi; trid tkun eligibbli skont ir-regoli tal-Iskema.

**Nista' ningħata kumpens jekk jien qarib jew dipendenti ta' vittma li tkun mietet bħala riżultat ta' reat? Liema qraba jew dipendenti jistgħu jingħataw kumpens?**

Jekk int qarib ta' persuna li mietet minħabba l-korriġenti tagħha, int jaf tkun tista' tapplika għal pagament. Biex tkun eligibbli għal pagamenti bħal dawn, int trid tkun dak li l-Iskema ssejjha "qarib(a) li jikkwalifika".

Qarib(a) li jikkwalifika hu persuna li fil-mument tal-mewt tad-deċedut(a) kienet:

konjuġi jew sieħeb/sieħba ċivili tad-deċedut(a), li kien qed jgħix mad-deċedut(a) fl-istess dar;

is-sieħeb/sieħba tad-deċedut (għajnej konjuġi jew sieħeb ċivili), li kien qed jgħix fl-istess unità domestika u kien ilu jagħmel dan għal perjodu kontinwu ta' tal-anqas sentejn eż-żgħad qabel id-data tal-mewt;

persuna li tissodisfa l-punti ta' hawn fuq iż-żgħid li ma kinitx tgħix mad-deċedut(a) minħabba l-mard jew id-diżabilità tal-persuna;

konjuġi jew sieħeb/sieħba ċivili, jew eks konjuġi jew sieħeb/sieħba ċivili, tad-deċedut(a) li kien finanzjarjament dipendenti fuq id-deċedut(a);

ġenituri tad-deċedut(a); jew

iben/bint id-deċedut(a).

**Nista' ningħata kumpens jekk jien qarib jew dipendenti superstitu/a ta' vittma? Liema qraba jew dipendenti jistgħu jingħataw kumpens f'dan il-każ?**

Int tista' tkun eligibbli biex tagħmel talba għal dannu mentali jekk int kont xhud u preżenti finċiġent li fih persuna qrib tiegħek korriġet minħabba reat ta' vjolenza. Int tista' tkun eligibbli jekk int kont involut(a) fil-mumenti ta' wara inċiġent li fih korriġet persuna qrib tiegħek.

Jekk int qed titlob pagament għaliex int kont xhieda jew kont involut(a) fil-mumenti ta' wara l-korriġent ta' xi ħadd qrib tiegħek, int trid tkun garrab korriġent fiziku bħala konsegwenza. Ser ikollok bżonn evidenza medika mingħand psikjatra jew psikologu kliniku li tikkonferma li dan hu l-każ.

Il-qraba aktarxi li jikkwalifikaw huma elenkti hawn fuq.

**Nista' ningħata kumpens jekk m'inix čittadin ta' pajjiż tal-UE?**

Int tkun eligibbli għal pagament minn din l-Iskema ta' kumpens biss jekk int tissodisfa wieħed mir-rekwiżi ta' residenza, ta' nazzjonaliità jew rekwiżi ieħor skont il-paragrafu 10. Dan ifisser li int trid tkun resident abitwali fir-Renju Unit fid-data tal-inċiġent jew inkella trid tkun issodisfata waħda mill-kundizzjonijiet fil-paragrafu 11 jew 13 tal-Iskema.

Int tkun eligibbli għal kumpens ukoll jekk int čittadin ta' stat membru tal-Unjoni Ewropea (UE), taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jew tal-Konvenzjoni Ewropea tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-Kumpens għall-Vittmi ta' Reati Vjolenti. Japplikaw dispożizzjonijiet speċjali għal vittmi potenzjali ta' traffikar tal-bniedem u għal nies li għamlu applikazzjonijiet għal ażil.

Il-kriterji kollha kemm huma jinsabu fil-paragrafu 10 tal-Iskema.

**Nista' nitlob kumpens mingħand dan il-pajjiż jekk jien noqghod hawn jew jien minn hawn (dan hu l-pajjiż ta' residenza jew tan-nazzjonaliità tiegħi) anki jekk ir-reat ikun sar f'pajjiż ieħor tal-UE? Nista' nagħmel dan minn lok minnit? Jekk iva, taħbi liema kundizzjonijiet?**

Il-kumpens hu pagabbli taħbi l-Iskema għal inċiġenti li jseħħu fil-Gran Britannja (l-Iskozja, l-Ingleterra u Wales)

Jekk int resident tar-Renju Unit (UK) u garrab korriġent minħabba reat ta' vjolenza f'pajjiż ieħor li hu parti mill-Unjoni Ewropea (UE), aħna nistgħu ngħinuk tapplika għal kumpens mingħand dak il-pajjiż. Jekk jogħġibok ċempel lit-Tim ta' Assistenza tal-UE tagħna fuq 0300 003 3061 jew ibgħat ittra elettronika fuq [eucat@cica.gov.uk](mailto:eucat@cica.gov.uk)

Jekk int korrejt barra mill-UE, jaf tkun tista' tapplika taħbi skema simili operata mill-pajjiż ikkonċernat. Jekk jogħġibok ikkuntattja lill-Ufficċċu tal-Affarijiet Barranin u tal-Commonwealth ("Foreign and Commonwealth Office") għal aktar informazzjoni. Id-dettalji jistgħu jinsabu fuq <https://www.gov.uk>.

**Għandi nkun irrapportajt ir-reat lill-pulizija qabel inkun nista' nitlob kumpens?**

Iva. Jekk ir-reat li għaliex qed tfittekk kumpens ma ġiex irrapportat lill-pulizija, aħna ma nistgħu noħorġu pagament. Hu rekwiżi tal-Iskema li l-inċiġenti kollha li għalihom issir talba jiġu rrapportati lill-pulizija.

**Irrid nistenna l-eżitu ta' xi investiġazzjoni tal-pulizija jew tal-proċeduri kriminali qabel inkun nista' nagħmel it-talba?**

Le. M'għandekx bżonn tistenna l-eżitu ta' xi investiġazzjoni tal-pulizija jew ta' proċess kriminali qabel ma tagħmel talba.

**L-ewwel għandi nfittex kumpens mingħand it-trasgressur – jekk dan ikun ġie identifikat?**

L-Iskema hi maħsuba biex tkun l-aħħar possibbiltà. Fejn teżiġi opportunità biex int tikseb kumpens minn xi mkien ieħor, hekk għandek tagħmel. Aħna nistennew li int tieħu kull pass raġonevoli biex tikseb beneficijiet tas-sigurtà soċċali, pagamenti tal-assigurazzjoni, danni jew kumpens li għalihom tista' tkun intitolat(a) bħala riżultat tal-korriġenti tiegħek.

**Jekk it-trasgressur ma jkunx ġie identifikat jew ikkundannat, xorta nikkwalifika għall-kumpens? Jekk iva, liema evidenza rrid nippreżenta biex insostni t-talba tiegħi?**

Int tista' tkun eligibbli għal premju skont l-Iskema anki jekk it-trasgressur tiegħek mhuwiex magħruf, jew ma jiġix ikkundannat. Aħna nistennew li int tkun ikkoperajt bis-sħiħ ma' kwalunkwe investigazzjoni tal-pulizija. Id-deċiżjonijiet skont l-Iskema jsiru wara li jiġu mwieżna l-probabiltajiet.

#### **Hemm terminu preskrittiv li matulu rrid nitlob kumpens?**

Int trid tapplika mill-aktar fis malli dan ikun raġonevolment prattikabbli għalik. Jekk int kont adult fil-mument tal-inċident, normalment m'għandhomx ikunu għaddew aktar minn sentej minn mindu seħħi. Aħna nistgħu nestendu dan it-terminu preskrittiv biss meta:

Minħabba ċirkustanzi eċċeżżonali, ma jkunx setgħet issir applikazzjoni qabel; u

L-evidenza pprovduta b'appoġġ tal-applikazzjoni timplika li tista' ssir determinazzjoni mingħajr inkjesti estensivi ulterjuri minn ufficjal tat-talbiet.

#### **Xtip ta' telf u ta' spejjeż hu kopert mill-kumpens?**

##### **(a) Għall-vittma tar-reat:**

###### **- Hsara materjali (mhux psikoloġika):**

*L-ispejjeż medici tal-korriente (trattament mediku — trattament ambulanti u fl-isptar, meta tkun rikoverat(a)) - Le, l-ispejjeż medici immedjati ma jkunux koperti mill-Iskema.*

*Htiġiġiet jew spejjeż addizzjonal li jirriżultaw mill-ħsara (jiġifieri kura u assistenza, trattament temporanju u permanenti, fizjoterapija edukattiva fit-tul, adattament tal-akkomodazzjoni, għajnejniet specjal, eċċ.). - Jistgħu jinħarġu pagamenti għal dawn l-ispejjeż skont iċ-ċirkustanzi. Int tista' titlobna nikkunsidraw dawn l-ispejjeż speċjali biss jekk il-korriente tiegħek fissru li ma stajbx taħdem jew sfajt inkapaċċit(a) f'livell simili għal aktar minn 28 ġimgħa.*

Korriente permanenti (eż. invalidità u dżidabilitajiet permanenti oħra)

*Telf ta' dħul matul it-trattament mediku u wara (inklu qligħ mitluf u telf ta' ħila li taħdem jew manteniment imnaqqas, eċċ.) Biss meta int ma jkollok ebda kapacità jew ikollok kapacità limitata li taħdem bħala l-konsegwenza direttu ta' inġurji kriminali għal perjodu ta' aktar minn 28 ġimgħa.*

*Telf ta' opportunità lva, soġġett għar-regoli ta' eliġibbiltà tagħna.*

*Spejjeż marbuta mal-proċedimenti legali relatati mal-inċident li kawża l-ħsara, bħax-tariffi legali, l-ispejjeż tal-qorti) Le*

*kumpens għal proprietà personali misruqa jew li tkun ġarrbet ħsara Le*

*ohrajn Ara l-Iskema għar-regoli ta' eliġibbiltà tagħna*

###### **- Hsara psikoloġika (moral):**

*Uqigħi u tbatija tal-vittma lva, soġġetti għar-regoli ta' eliġibbiltà tagħna*

##### **(b) Għal persuni awtorizzati jew qraba ta' vittma:**

###### **- Hsara materjali (mhux psikoloġika):**

*Spejjeż tal-funeral lva*

*Spejjeż medici (eż. terapija għal membru tal-familja, trattament ambulanti u fl-isptar, riabilitazzjoni) Le*

*Telf ta' manteniment jew ta' opportunità lva, meta l-vittma tkun mietet, u soġġett għar-regoli ta' eliġibbiltà tagħna.*

###### **- Hsara psikoloġika:**

*Uqigħi u tbatija ta' qraba jew ta' nies intitolati/kumpens għas-superstiti jekk il-vittma mietet. Int tista' tkun eliġibbli biex tagħmel talba għal dannu mentali jekk int kont xhud u preżenti f'inċident li fih persuna qrib tiegħek korriet minħabba reat ta' vjolenza. Int tista' tkun eliġibbli jekk int kont involut(a) fil-mumenti eżatti ta' wara l-korriente ta' xi ħadd qrib tiegħek. Jekk int qed titlob pagament għallex int kont xhieda jew kont involut(a) fil-mumenti eżatti ta' wara l-korriente ta' xi ħadd qrib tiegħek, int trid tkun ġarrabt korriente fiziku bħala konsegwenza. Ikollok bżonn evidenza medika mingħand psikjatra jew psikologu kliniku li tikkonferma li dan hu l-każ.*

#### **Il-kumpens jitħallas f'pagamenti uniku jew f'pagamenti akkont fix-xahar?**

Kull fejn dan ikun possibbi, aħna noħorgu l-pagamenti għat-talbiet billi noffru pagament uniku b'somma f'daqqa.

**B'liema mod l-imġiba tiegħi fir-rigward tar-reat, il-fedina penali tiegħi jew in-nuqqas ta' kooperazzjoni tiegħi matul il-proċedimenti għal kumpens jaffettwaw il-possibbiltà tiegħi li ningħata kumpens, u/jew l-ammont li ningħata?**

It-talba tiegħek tista' tkun affettwata jekk:

int ma tikkooperax bis-sħiħ mal-Pulizija u mas-Sistema tal-Ġustizzja Kriminali;

ikollok kundanna mhux skontata li attirat piena ta' kustodja jew ta' servizz fil-komunità;

I-imġiba tiegħek ikkontribwet għall-inċident;

il-karattru tiegħek kif muri mill-kundanni kriminali jew minn evidenza oħra jkun tali li ma jkunx xieraq li tintlaqa' t-talba; jew

int ma tikkooperax bis-sħiħ mas-CICA.

**B'liema mod is-sitwazzjoni finanzjarja tiegħi tista' taffettwa il-possibbiltà tiegħi li nirċievi kumpens u/jew l-ammont?**

L-Iskema ma tagħml ix-xogħid testijiet tal-meżzi.

#### **Hemm xi kriterji oħra li jistgħu jaffettwaw il-possibbiltà tiegħi li nirċievi kumpens u/jew l-ammont?**

Aħna ma nistgħu ħalli kumpens fiċ-ċirkustanzi li ġejjin:

int ġarrabt korriente qabel l-1 ta' Awwissu 1964;

il-korriente seħħi barra l-Gran Britannja;

int digħi applikant għas-CICA għall-istess korriente bħala riżultat tal-istess inċident;

għotja tista' tkun beneficiċju għat-trasgressur;

il-korriente seħħi qabel l-1 ta' Ottubru 1979 u int u t-trasgressur kontu qed tgħixu flimkien bħala membri tal-istess familja.

Il-kumpens jinżammi jew jitnaqqas ukoll meta int tkun irċivejt kumpens għall-istess korriente mingħand psikjatra ġerti sorsi oħra li jinkludu danni miksuba wara sentenza ta' qorti civili.

#### **Kif jiġi kkalkolat il-kumpens?**

Ir-regoli tal-Iskema u l-valur tal-pagamenti mogħiġi huma stabbiliti mill-Parlament u huma kkalkolati b'referenza għal tariffa tal-korriente. L-ammont tal-ghoġi jvarja biex jirrifletti s-serjetà tal-korriente.

#### **Hemm ammont minimu/massimu li jista' jingħha?**

L-ammont minimu li nagħtu hu ta' £1,000 u l-pagament massimu hu ta' £500,000.

**Fil-formola tat-talba jiena mistenni(ja) nikkwota l-ammont? Jekk iva, ningħata struzzjonijiet dwar kif nikkalkulah jew dwar aspetti oħra?**

Aħna nikkalkulaw kwalunkwe ammont pagabbli.

**Jekk nirċievi xi kumpens ieħor għat-telfa tiegħi mingħand sorsi oħra (bħal skema ta' assigurazzjoni privata jew waħda mħallsa mill-impiegatur tiegħi), dan jitnaqqas mill-kumpens imħallas mill-awtorità/korp?**

Aħna nnaqqus l-ammont ta' għoġi jekk int tkun irċivejt jew tkun intitolat(a) għal pagament għall-istess korriente minħabba:

kwalunkwe għoġi jaġi minn i-kumpens oħra għal inġurji kriminali jew pagament simili;

ordni għad-danni minn qorti ċivili;

tīgi paċuta t-talba għad-danni; jew

kwalunkwe ordni ta' kumpens jew offerta ta' kumpens magħmula matul proċedimenti kriminali.

Meta jingħata kumpens għal spejjeż speċjali, aħna nnaqqsu l-pagament tiegħek biex dan iku jirrifletti l-benefiċċji tas-sigurtà soċjali għall-istess dannu u l-assigurazzjoni mhalla, indipendentement minn min ikun ħallas il-primjum jekk int tkun qed tagħmel talba għal oggetti bħal adattamenti għad-dar jew għall-kura personali tiegħek.

#### Nista' nirċievi hlas bil-quddiem tal-kumpens? Jekk iva, taħbi liema kundizzjonijiet?

Meta aħna niddeċċedu li int eligibbli għal pagament iżda ma nistgħux nieħdu deċiżjoni finali, aħna nistgħu nikkunsidraw li nagħmlu pagament interim. Jekk ma nkunux nistgħu nieħdu deċiżjoni finali, x'aktar li dan minn minn ikun qiegħdin nistennew sakemm jiġi mifhum l-impatt fit-tal-korriente imġarrab minnek.

#### Nista' ningħata kumpens komplimentari jew addizzjonali (wara, eż., tibdil fiċ-ċirkostanzi jew jekk saħħiġi tmur għall-agħar eċċ.) wara d-deċiżjoni ewlenija?

Aħna nistgħu nikkunsidraw il-iftu mill-ġdid ta' talba wara li jsir pagament finali jekk:

persuna li, wara li tkun aċċettat għotja, tmut minħabba l-inġurji kriminali li kienu wasslu għall-għotja ta' kumpens; jew

ikun seħiñ tibdil tant materjal fil-kundizzjoni medika tal-applikant li jekk tinżamm id-determinazzjoni oriġinali din tkun inġustizzja għall-applikant.

Normalment ma nerġġiħux niftuh kaž jekk dan ma jseħħix fi żmien sentejn mid-deċiżjoni finali. Jekk int titlobna nifħu kaž aktar minn sentejn wara d-deċiżjoni tagħha, aħna nikkunsidraw li nagħmlu dan biss meta int tkun tista' tagħtina bieżżejjed evidenza biex nieħdu deċiżjoni dwar il-kaž mingħajr il-bzonn ta' inkjesti estensivi ulterjuri.

#### Liema dokumenti ta' sostenn għandi bżonn ninkludi mat-talba tiegħi?

L-informazzjoni li għandna bżonn mingħandek tiddeppendi mit-tip ta' applikazzjoni li tippreżenta. Il-process ta' applikazzjoni se jindika x'informazzjoni tkun meħtieġa f'dak iż-żmien. Aħna se nibagħtulek ukoll għal kwalunkwe informazzjoni ulterjuri meta nkunu neħtiġuha.

#### Hemm xi spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħra li jridu jidher su mal-wasla tat-talba u meta din tīgi pprocessata?

M'hemmx hlas involut biex tīgi pprezentata applikazzjoni għal kumpens. Fejn xieraq, aħna nitolbuk tippordi evidenza medika. Jekk ikun hemm spiża marbuta mal-kisba tal-evidenza medika, int tista' tkun mistenni(ja) tkopriha. L-ispiżza tal-kisba tal-evidenza medika tvarja iżda mhux se tkun mistenni(ja) thallas aktar minn £50 b'kollo.

#### Liema awtorità tieċċediedi dwar talbiet għal kumpens (f'każiġiet nazzjonali)?

L-Awtorità dwar il-Kumpens tal-Inġurji Kriminali (Criminal Injuries Compensation Authority).

#### Fejn għandi nibgħat it-talba (f'każiġiet nazzjonali)?

Criminal Injuries Compensation Authority (CICA)

Alexander Bain House

Atlantic Quay

15 York Street

Glasgow

G2 8JQ

Tel: (Mir-Renju Unit) +44 (0)300 003 3601;

(minn barra r-Renju Unit): +44(0)203 684 2517

Web: <https://www.gov.uk>

#### Għandi bżonn inkun preżenti waqt il-proċedura u/jew meta tkun qed tīgi deċiżza t-talba tiegħi?

Le, aħna nikkorrispondu miegħek.

#### Kemm għandi nisterha (bejn wieħed u ieħor) biex nirtievi deċiżjoni dwar talba għal kumpens mill-awtorità?

It-tul ta' żmien meħtieġ għall-valutazzjoni tat-talba tiegħek varia skont kemm tkun ikkumplikata. Pereżempju, talbiet li jinvolu telf ta' qligħ jieħdu aktar żmien minn dawk li jinvolu biss pagament skont it-tariffa tal-korriente. Is-CICA ma tiffinalizzax it-talba tiegħek qabel ma int tikkonferma li tkun ir-kuprajt, sa fejn possibbli, mill-korriente tiegħek. Aħna nipruvaw insolvu każiġiet sempliċi fi żmien 12-il xahar minn meta nirċievuhom.

#### Jekk ma nkunx sodisfatt(a) bid-deċiżjoni tal-awtorità, kif nista' nikkontestaha?

Jekk int ma taqbilx mad-deċiżjoni oriġinali u tridna nirreżaminawha, trid tibgħat linna l-applikazzjoni miktuba tiegħek għal rieżami fi żmien 56 jum mid-data tad-deċiżjoni oriġinali. Ikkolok bżonn teħmeż kwalunkwe evidenza addizzjonali li tixtieq nikkunsidraw b'sostenn tat-talba tiegħek.

Meta tas-lilha t-talba tiegħek għal rieżami flimkien mal-informazzjoni ta' sostenn kollha tiegħek, din tīgi kkunsidra minn uffiċċjal tat-talbiet li ma jkun aktar dak li ġa d-deċiżjoni oriġinali. Id-deċiżjoni ta' rieżami tista' tkun aktar jew anqas favorevoli mid-deċiżjoni oriġinali, jew inkella d-deċiżjoni oriġinali tista' tibqa' kif inhi.

Jekk ma taqbilx ma' deċiżjoni ta' rieżami, int tista' tappella quddiem it-Tribunal tal-Prim'Istanza (Kumpens għal Inġurji Kriminali) skont ir-Regoli ta' Proċedura tat-Tribunal. Tista' ssib dawn ir-regoli fuq is-sit web tat-Tribunal tal-Prim'Istanza.

#### Minn fejn nista' nikseb il-formoli neċċessarji u informazzjoni oħra dwar kif għandi nippreżenta t-talba?

Int tista' tapplika għal kumpens permezz tas-sit web tagħħna li għandu informazzjoni siewja wkoll dwar l-Iskema.

#### Hemm xi linja telefonika għall-ġħajnejha jew sit web speċjali li nista' nuża?

Il-link għas-sit web hi mogħiġ aktar 'il fuq, u l-konsulenti taċ-Ċentru ta' Servizz għall-Klijenti jistgħu jagħtu l-ġħajnejha fuq +44(0)300 003 3601. Jekk jogħiġbok kien af li l-konsulenti tas-Servizz għall-Klijenti se jitkekk bl-Ingliz biss.

#### Nista' ningħata għajnejha legali (għajnejha mingħand avukat) meta nkun qed inhejj t-talba?

M'għandek bżonn rappreżentant imħallas bħal avukat jew kumpanija ta' gestjoni tat-talbiet biex tapplika għal kumpens. Jekk int tagħmel rappreżentazzjoni bi hlas, aħna ma nistgħux inkopru l-ispiżza għal din, u jkollok thallas għal dawn l-ispejjeż int stess.

#### Hemm xi organizzazzjonijiet li joffru appoġġ ill-vittmi li jistgħu jgħiġi nittob kumpens?

Tista' tikkuntat ja lis-Servizz ta' Informazzjoni għall-Vittmi għal għajnejha fl-applikazzjoni tiegħek.

L-aħħar aġġornament: 02/10/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjoni jippejja saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-origiinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjoni. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċċetta responsabbilita jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħiġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.